

**Zeitschrift:** Le Messager Raiffeisen : organe officiel de l'Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Herausgeber:** Union suisse des Caisses Raiffeisen

**Band:** 15 (1930)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE MESSAGER RAIFFEISEN

Organe officiel romand de l'Union Suisse des Caisses de Crédit Mutual (Système Raiffeisen)



## TABLE DES MATIÈRES

Pages	Pages		
A propos des relations entre les Caisses Raiffeisen et les autres coopératives agricoles	59	D'une année à l'autre	1
A propos des avantages que procure la Caisse Raiffeisen comme établissement local de crédit	23	Des assemblées générales	2
A propos de prêts hypothécaires	80	De la pratique du compte-courant en Italie	68
Avant l'assemblée générale de 1930	21	De l'importance des déclarations d'adhésion aux statuts	69
Après la mort du doyen Traber	81	De la cession des créances hypothécaires	11 16
Annulation des carnets d'épargne	11	Extrait des procès-verbaux des séances des Conseils de l'Union	9 43 48 80
Assistance des notaires pour les inscriptions au Registre du Commerce	6	Echos des Parlements cantonaux	15
A propos de la baisse des taux	56	En Finlande	6
Baisse des taux à l'Union	56	Exploitation usuraire	61
Bilan de la Caisse Centrale	8	Erratum	88
Bibliographie	72	Faits divers	54
Boîte aux lettres	12	Façon de quittancer les titres au porteur	64
Congrès d'Aarau	21 29	Glanures et faits divers	11
500 Caisses Raiffeisen en Suisse	45	Guide à l'usage des Comités	28
Concentration du mouvement coopératif en Allemagne	84	Inspirons la confiance	10
Compétence des deux Conseils lors de l'octroi des prêts	6	Idées directrices	21 57 65
Contrôle des comptes annuels	6	ILLUSTRATIONS:	
Clefs de coffres-forts	64	Bâtiment de la Caisse de Waldkirch	17
Cession d'une affectation hypothécaire	64	Bichelsee avec la cure	74
Calcul de la valeur de rachat d'une police d'assurance	87	Coffret d'épargne	72
COMMUNICATIONS DU BUREAU DE L'UNION:		Doyen Jean-E. Traber	73
Attestation de bien-trouvé	7	L'ensevelissement du doyen Traber	76
Assurance des envois d'espèces	64	Le convoi funèbre du doyen Traber	75
Clôture des comptes annuels	87	L'immeuble actuel de l'Union	37
Contrôle des intérêts courus	88	L'Etat genevois et les Caisses Raiffeisen	1
Distribution des Guides	72	Le scrutin sur la réforme du régime des alcools	13
Droits de timbres fédéraux	7 12	Les taxes véniales dans le canton de Vaud	15
Etablissement du « Brouillard »	7	Le marché de l'argent	9 22 51 59 70 82
Etablissement du compte de profits et pertes	88	L'épargne en Suisse	25
Encaisse au 31 décembre	88	Le progrès de la coopération agricole en Tchécoslovaquie	6 62
Indication des prêts hypothécaires au bilan	88	Les coopératives agricoles en Allemagne	26
Nouveaux formulaires	64	Les coopératives agricoles en Hongrie	26
Nouvel extrait de profits et pertes	71	Le rôle des Caisses Raiffeisen dans l'économie rurale	45
Prélèvement dépassant le crédit journalier	72	Les organisations Raiffeisenistes suisses en 1929	49 57 65
Remise des comptes annuels à l'Union	7 20 71	L'action sociale des Caisses Raiffeisen	59
Remboursement de l'emprunt fédéral 5 % 1922	87	L'aide de l'Etat et l'effort individuel	65
Remboursement emprunt 5 % 8 <sup>me</sup> de mobilisation	56	L'épargne à la portée de tous	72
Tenue des journaux de caisse pendant la clôture	88	Les conférences régionales de la Fédération Vaudoise	17 85

	<i>Pages</i>		<i>Pages</i>
<b>Marche à suivre pour la fondation d'une Caisse Raiffeisen</b>	10	<b>NOUVELLES DES SECTIONS (Suite).</b>	
<b>Modeste contribution à l'histoire du crédit</b>	13	Ursy	20
<b>démocratique</b>	23	Valeyres-sous-Rances	27
<b>Mutation dans la liste des Caisses de l'Union</b>	7	Vérossaz	56
<b>Note de la Rédaction</b>	7	Vissoye	71
<b>Nouveaux billets de banque suisse</b>	47	<b>NOUVELLES DES FÉDÉRATIONS:</b>	
<b>Nos Caisses Raiffeisen au service de la classe moyenne</b>	70	Fribourg	40
<b>Nouvelles de notre mouvement</b>	79	Jura-Bernois	26 42 63
<b>NOUVELLES DES SECTIONS:</b>		Oberland-Bernois	63
Apples	26	Vaud	17 39 85
Aumont	18	Valais romand	41
Ayent	55	<b>Organisation de l'achat et de la vente en commun</b>	
Belfaux	19	51 61	
Bottens	12	<b>Où l'on emploie de bien mauvaises armes</b>	
Collombey	26	82	
Compesières	18	<b>Pensées</b>	
Donneloye	18	28 53 59 61 70	79
Echallens	43	<b>Petit bulletin financier</b>	
Fontenais-Villars	55	51	
Froideville	19	<b>Placement de fonds publics auprès des Caisses Raiffeisen</b>	
Gruyères	26	12	
La Chaux-de-Fonds	43	<b>Qu'est-ce que l'épargne</b>	
La Roche	19	5	
Le Sépey	27	<b>Rapport annuel 1929</b>	
Liesberg	16	48 49 57	65
Mervelier	20	<b>Rapport de révision de la Société Fiduciaire</b>	
Monthey	47	50	
Onnens	26	<b>Raiffeisen sa vie et son œuvre</b>	
Pailly	12	54 56 64	88
Riaz	47	<b>Reprise de dette en cas de vente d'immeuble</b>	
Rivaz	43	56	
St-Martin	18	<b>Situation des Caisses affiliées au 31 décembre 1929</b>	
St-Saphorin	55	(statistique) 44	
Surpierre	20	<b>Tribune libre</b>	
Trois-Torrents	27	6 11 12 16 56 54	80 87
		<b>Traber Jean-Ev., doyen</b>	
		73	79
		<b>Une première Caisse Raiffeisen dans le canton de</b>	
		Neuchâtel	43
		<b>Une troisième édition de la brochure de propagande</b>	
		48	
		<b>Un charmant colporteur de tables d'intérêt</b>	
		53	
		<b>Un livre sur F.-G. Raiffeisen</b>	
		54	
		<b>Utilité des réserves dans une mutualité</b>	
		79	
		<b>Vœux de bonne année</b>	
		81	

